

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Drugs, Vaccines and Biologics Division/Div.des
produits pharmaceutiques,biologiques et de vaccins
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6B3, Place du Portage III
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet Acquisition of Information Products	
Solicitation No. - N° de l'invitation 87055-120451/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 87055-120451	Date 2013-03-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PH-899-62401	
File No. - N° de dossier ph899.87055-120451	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-28	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rinaldo(ph div.), Rosella	Buyer Id - Id de l'acheteur ph899
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0001 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION P.O. Box 1046, Station B 280 Slater Street Ottawa, Ontario K1P 5S9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 1 vise à répondre aux questions suivantes, formulées par des soumissionnaires :

Question 1 :

Si l'entrepreneur se trouve aux États-Unis, ses factures seront-elles payées en dollars américains ou en dollars canadiens?

Réponse 1 :

Les factures doivent être en dollars canadiens et seront également payées en dollars canadiens. Conformément à l'article 5.3 Taux de change/Frais réels de la Partie 5, l'entrepreneur doit fournir la preuve, comme un acte de vente pour l'achat de devises étrangères, qu'il a payé le fournisseur ou le sous-traitant établi à l'étranger.

Question 2 :

La proposition de prix de l'entrepreneur doit-elle être en dollars canadiens?

Réponse 2 :

Aux termes de l'annexe B, Base de paiement, l'entrepreneur doit présenter dans sa soumission des frais de gestion fermes « tout compris » en pourcentage (et non en dollars), taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, le cas échéant.

Question 3 :

L'entrepreneur peut-il prévoir un pourcentage d'augmentation annuel pour couvrir les augmentations des prix des éditeurs et les fluctuations des taux de change?

Réponse 3 :

Aux termes de l'annexe B, Base de paiement, l'entrepreneur doit fournir dans sa soumission des frais de gestion fermes « tout compris » en pourcentage (et non en dollars), taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, le cas échéant. Par conséquent, l'entrepreneur ne peut facturer un montant supérieur au prix indiqué sur la liste de prix des éditeurs auquel on aura ajouté la rémunération de service indiquée dans la soumission.

Si le soumissionnaire souhaite augmenter les frais de gestion, il peut le faire dans les colonnes « Année d'option 1 » et « Année d'option 2 », conformément à l'annexe C, Critères d'évaluation financière.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT INCHANGÉES.